

Proverbs 30 (The words of Agur)

¹ The words of Agur the son of Jakeh, *even* the prophecy: the man spake unto Ithiel, *even* unto Ithiel and Ucal, ² Surely I *am* more brutish than *any* man, and have not the understanding of a man. ³ I neither learned wisdom, nor have the knowledge of the holy. ⁴ Who hath ascended up into heaven, or descended? who hath gathered the wind in his fists? who hath bound the waters in a garment? who hath established all the ends of the earth? what is his name, and what is his son's name, if thou canst tell?

⁵ Every word of God *is* pure: he *is* a shield unto them that put their trust in him. ⁶ Add thou not unto his words, lest he reprove thee, and thou be found a liar.

⁷ Two *things* have I required of thee; deny me *them* not before I die: ⁸ Remove far from me vanity and lies: give me neither poverty nor riches; feed me with food convenient for me: ⁹ Lest I be full, and deny *thee*, and say, Who *is* the LORD? or lest I be poor, and steal, and take the name of my God *in vain*.

¹⁰ Slander not a servant unto his master, lest he curse thee, and thou be found guilty.

¹¹ *There is* a generation *that* curseth their father, and doth not bless their mother. ¹² *There is* a generation *that are* pure in their own eyes, and *yet* is not washed from their filthiness. ¹³ *There is* a generation, O how lofty are their eyes! and their eyelids are lifted up. ¹⁴ *There is* a generation, whose teeth *are as* swords, and their jaw teeth *as* knives, to devour the poor from off the earth, and the needy from *among* men.

¹⁵ The horseleach hath two daughters, *crying*, Give, give. There are three *things that* are never satisfied, *yea*, four *things* say not, *It is* enough: ¹⁶ The grave; and the barren womb; the earth *that* is not filled with water; and the fire *that* saith not, *It is* enough. ¹⁷ The eye *that* mocketh at *his* father, and despiseth to obey *his* mother, the ravens of the valley shall pick it out, and the young eagles shall eat it.

¹⁸ There be three *things which* are too wonderful for me, *yea*, four which I know not: ¹⁹ The way of an eagle in the air; the way of a serpent upon a rock; the way of a ship in the midst of the sea; and the way of a man with a maid. ²⁰ *Such is* the way of an adulterous woman; she eateth, and wipeth her mouth, and saith, I have done no wickedness.

Книга Притчей Соломоновых - Глава 30

1 Слова Агура, сына Иакеева. Вдохновенные изречения, *которые* сказал этот человек Ифиилу, Ифиилу и Укалу: 2 подлинно, я более невежда, нежели кто-либо из людей, и разума человеческого нет у меня, 3 и не научился я мудрости, и познания святых не имею. 4 Кто восходил на небо и нисходил? кто собрал ветер в пригоршни свои? кто завязал воду в одежду? кто поставил все пределы земли? какое имя ему? и какое имя сыну его? знаешь ли?

5 Всякое слово Бога чисто; Он - щит уповающим на Него. 6 Не прибавляй к словам Его, чтобы Он не обличил тебя, и ты не оказался лжецом.

7 Двух вещей я прошу у Тебя, не откажи мне, прежде нежели я умру: 8 суету и ложь удали от меня, нищеты и богатства не давай мне, питай меня насущным хлебом, 9 дабы, пресытившись, я не отрекся *Тебя* и не сказал: "кто Господь?" и чтобы, обеднев, не стал красть и употреблять имя Бога моего всуе.

10 Не злословь раба пред господином его, чтобы он не проклял тебя, и ты не остался виноватым.

11 Есть род, который проклинает отца своего и не благословляет матери своей. 12 Есть род, который чист в глазах своих, тогда как не омыт от нечистот своих. 13 Есть род - о, как высокомерны глаза его, и как подняты ресницы его! 14 Есть род, у которого зубы - мечи, и челюсти - ножи, чтобы пожирать бедных на земле и нищих между людьми.

15 У ненасытимости две дочери: "давай, давай!" Вот три ненасытимых, и четыре, которые не скажут: "довольно!" 16 Преисподняя и утроба бесплодная, земля, которая не насыщается водою, и огонь, который не говорит: "довольно!" 17 Глаз, насмехающийся над отцом и пренебрегающий покорностью к матери, выключают вороны дольные, и сожрут птенцы орлиные!

18 Три вещи непостижимы для меня, и четырех я не понимаю: 19 пути орла на небе, пути змея на скале, пути корабля среди моря и пути мужчины к девице. 20 Таков путь и жены прелюбодейной; поела и обтерла рот свой, и говорит: "я ничего худого не сделала".

²¹ For three *things* the earth is disquieted, and for four *which* it cannot bear: ²² For a servant when he reigneth; and a fool when he is filled with meat; ²³ For an odious *woman* when she is married; and an handmaid that is heir to her mistress.

²⁴ There be four *things which are* little upon the earth, but they *are* exceeding wise: ²⁵ The ants *are* a people not strong, yet they prepare their meat in the summer; ²⁶ The conies *are but* a feeble folk, yet make they their houses in the rocks; ²⁷ The locusts have no king, yet go they forth all of them by bands; ²⁸ The spider taketh hold with her hands, and is in kings' palaces.

²⁹ There be three *things* that are stately in their march, yea, four are stately in going: ³⁰ A lion *which is* strongest among beasts, and turneth not away for any; ³¹ A greyhound; an he goat also; and a king, against whom *there is* no rising up.

³² If thou hast done foolishly in lifting up thyself, or if thou hast thought evil, *lay* thine hand upon thy mouth. ³³ Surely the churning of milk bringeth forth butter, and the wringing of the nose bringeth forth blood: so the forcing of wrath bringeth forth strife.

21 От трех трясется земля, четырех она не может носить: 22 раба, когда он делается царем; глупого, когда он досыта ест хлеб; 23 позорную женщину, когда она выходит замуж, и служанку, когда она занимает место госпожи своей.

24 Вот четыре малых на земле, но они мудрее мудрых: 25 муравьи - народ не сильный, но летом заготавливают пищу свою; 26 горные мыши - народ слабый, но ставят дома свои на скале; 27 у саранчи нет царя, но выступает вся она стройно; 28 паук лапками цепляется, но бывает в царских чертогах.

29 Вот трое имеют стройную походку, и четверо стройно выступают: 30 лев, силач между зверями, не посторонится ни перед кем; 31 конь и козел, и царь среди народа своего.

32 Если ты в заносчивости своей сделал глупость и помыслил злое, то *положи* руку на уста; 33 потому что, как сбивание молока производит масло, толчок в нос производит кровь, так и возбуждение гнева производит ссору.